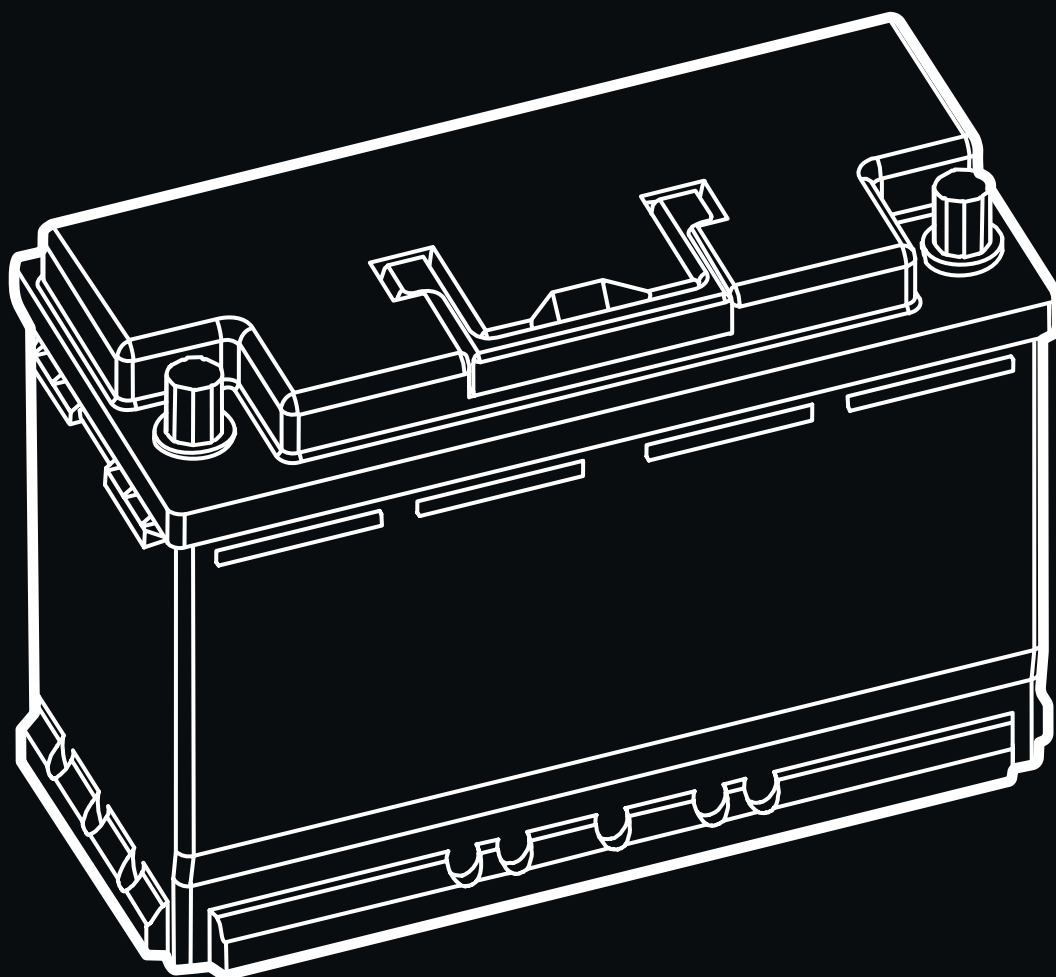


Manuel

"Pour les batteries lithium-fer-phosphate de la série NOVA"



Traduction française par JeanDa - Tempsdepause.ch

Mise à la disposition de mes clients, n'engage pas la responsabilité de WATTSTUNDE, ni du traducteur.
Veuillez vous référer au manuel original en Allemand sur le site du constructeur.



Manual

Veillez lire attentivement !

Content

1. General information	4
1.1 Inspection of the goods	4
1.2 Areas of application	4
1.3 Easy replacement of the existing battery	4
2. Important and safety-relevant information	5-6
3. Installation instructions	6-9
3.1 Intended use	6
3.2 Installing/ commissioning the battery	7-8
3.3 Wiring	8-9
4. Charge and discharge	10-11
5. Nova APP	11-14
5.1 Bluetooth	11
5.2 Install and connect Nova APP	12
5.3 Functional overview of the APP	13-15
6. Important information	16
6.1 Maintenance	16
6.2 Storage	16
7. FAQ	17-18
8. Warranty	19-20



Manual

Veillez lire attentivement !

Félicitations pour votre achat d'une batterie lithium-fer-phosphate WATTSTUNDE® (LiFePO4).

Pour profiter longtemps de votre produit WATTSTUNDE®, veuillez lire les consignes de sécurité, la fiche technique et les conditions de garantie avant l'installation/l'utilisation !

Une batterie lithium-fer-phosphate fournit une tension presque constante afin que les charges puissent fonctionner de manière fiable sur toute la plage de capacité.

Non seulement elle présente un net avantage en termes de poids, mais elle offre également des réserves d'énergie supplémentaires. Le BMS intégré permet une surveillance constante pour garantir une utilisation optimale de la batterie.

1

1.1 Inspection

A la réception de notre batterie, vérifiez si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple par le transport. Si tel est le cas, n'utilisez pas la batterie et contactez immédiatement votre revendeur/vendeur. Au moment de la livraison, les batteries ne sont pas complètement chargées et doivent être rechargées conformément à la capacité restante et aux recommandations de recharge.

1.2 Domaines d'application

Les domaines d'application de la batterie s'étendent du fonctionnement stationnaire à l'utilisation mobile et offrent ainsi un large éventail d'applications. Des consommateurs 12V/24V (selon la série) ou un onduleur peuvent être alimentés directement sur la batterie.

1.3 Remplacement facile de la batterie existante

Les dimensions des batteries LiFePO4 sont similaires à celles des batteries AGM, plomb-acide ou gel les plus courantes. Les batteries aux dimensions DIN permettent une large gamme d'applications possibles.

Cela signifie qu'il n'est pas toujours nécessaire de remplacer le support de batterie ou de changer le chargeur.



Informations importantes et relatives à la sécurité

- **N'ouvrez jamais le boîtier de la batterie !** L'ouverture de la batterie annule immédiatement la garantie du fabricant.
- N'utilisez la batterie que pour l'application pour laquelle elle est destinée.
- **Ne court-circuitez jamais la batterie !** Les connexions par câble de la batterie aux consommateurs/appareils doivent être protégées par un fusible.
- Nous recommandons de confier l'installation et la maintenance à un personnel qualifié.
- Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil pendant une longue période. Protégez-la de la chaleur. Des températures supérieures à +60 °C peuvent endommager la batterie.
- **Utilisez uniquement des chargeurs compatibles.**
- Nous recommandons de vérifier régulièrement le niveau de charge, en particulier pendant les pauses hivernales, et une recharge peut être nécessaire. **Veillez vous référer à la fiche technique individuelle pour connaître les temps de recharge recommandés !** Ceux-ci s'appliquent également aux périodes de stockage prolongées.
- Veillez à une installation correcte.
- **Évitez tout dommage, par exemple en cas de chute, de perçage ou autre (risque de court-circuit) !**
- Gardez la batterie aussi sèche et propre que possible, en tenant compte de la classification de protection IP.
- **Respectez les marquages plus (+) et moins (-) de la batterie et de tous les appareils à connecter et assurez-vous que la polarité est correcte !**
- Les connexions de la batterie sont toujours sous tension ! Ne posez donc jamais d'objets ou d'outils sur la batterie au lithium. Évitez les courts-circuits. Utilisez des outils isolés. Ne portez aucun objet métallique, montre, bracelet, etc. sur votre corps. En cas d'incendie, utilisez un extincteur de classe D, un extincteur à mousse ou à CO₂.
- Ne soulevez jamais la batterie par les connexions, mais uniquement par les poignées.
- Veillez suivre ces instructions



- **Nous recommandons de porter des vêtements de sécurité et des lunettes de protection lors de travaux avec la batterie !**
- **Si le matériau d'une batterie endommagée entre en contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin !**
- Si la batterie est trop déchargée, elle est endommagée et ne doit plus être utilisée. Évitez les décharges profondes par des consommateurs silencieux. Nous recommandons l'installation d'un relais de sécurité ou d'un disjoncteur.
- Les batteries LiFePO4 sont plus légères que les batteries au plomb ou au gel classiques, mais elles doivent néanmoins être correctement fixées en cas d'accident.
- **Le non-respect des instructions d'utilisation ou une utilisation incorrecte annule la garantie !"**

3

3.1 Utilisation prévue

Veillez noter que la batterie ne doit être utilisée qu'aux fins indiquées dans le mode d'emploi.

Fonctions indiquées dans le mode d'emploi. Toute utilisation à d'autres fins est considérée comme une utilisation non conforme et annule la garantie.

- **N'utilisez jamais une batterie endommagée !**
- **Veillez à respecter la polarité lors du raccordement !**
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, impropre ou inappropriée du produit. L'utilisation dans l'aviation ou dans des appareils médicaux utilisés pour le maintien des fonctions vitales est contraire à l'usage prévu.
- Les batteries LiFePO4 sont conçues pour être utilisées comme dispositifs de stockage d'énergie. Les domaines d'application possibles de la batterie comprennent l'utilisation comme batterie de service et de bord dans les véhicules de loisirs, comme système de stockage d'énergie solaire, etc.



3.2 Installation / mise en service de la batterie

La batterie est prête à l'emploi et n'a pas besoin d'être activée.

Veillez tenir compte de la capacité restante et de nos recommandations de rechargement ! Les bornes de la batterie sont toujours sous tension !

La batterie doit être installée en position horizontale ou verticale, mais pas à l'envers !

Assurez-vous d'une fixation appropriée et sûre et utilisez toujours un équipement de transport adapté. **La batterie ne doit pas pouvoir se déplacer d'avant en arrière d'elle-même !**

Assurez-vous que la batterie est toujours connectée comme prévu. Si ce n'est pas le cas, l'électronique BMS peut être irrémédiablement endommagée et entraîner un éventuel défaut de la batterie ! Il ne s'agit pas d'un cas de garantie !

Assurez-vous que les appareils à connecter sont éteints avant de les connecter. Connectez d'abord les appareils à la borne positive (+), puis à la borne négative (-) de la batterie. Lisez et respectez les instructions d'installation du fabricant de l'appareil concerné avant de connecter les appareils.

Les batteries peuvent être connectées soit (toutes) en parallèle OU en série.

Le câblage mixte (parallèle ET série) n'est pas autorisé ! Vous pouvez connecter jusqu'à 4 batteries !

Assurez-vous toujours que seules des batteries du même âge, du même modèle, du même fabricant et du même état de charge soient connectées ensemble.



La différence de tension entre les batteries ne doit pas être supérieure à 0,1 V.

Avant de connecter les batteries, les tensions doivent être égalisées.

Procédez comme

suit :

- 1.** Chargez complètement toutes les batteries en ajustant l'état de charge dans l'application.
- 2.** Mesurer les tensions des batteries à interconnecter à l'aide d'un multimètre. Si les tensions diffèrent de $> 0,1$ V
- 3.** Répétez le processus jusqu'à ce que toutes les batteries aient le même état de charge. »



Assurez-vous que le point de connexion est propre et exempt de saleté et d'humidité.

Assurez-vous que le point de connexion de la batterie est solidement fixé et ne peut pas se desserrer en raison des vibrations. Des connexions desserrées peuvent entraîner une résistance de contact accrue et un incendie qui en résulte !

Si les supports/connexions de batterie sont déjà présents et adaptés, ils peuvent continuer à être utilisés."

3.3 Câblage

Connexion en parallèle :

Connectez ensemble tous les pôles positifs des différentes batteries.

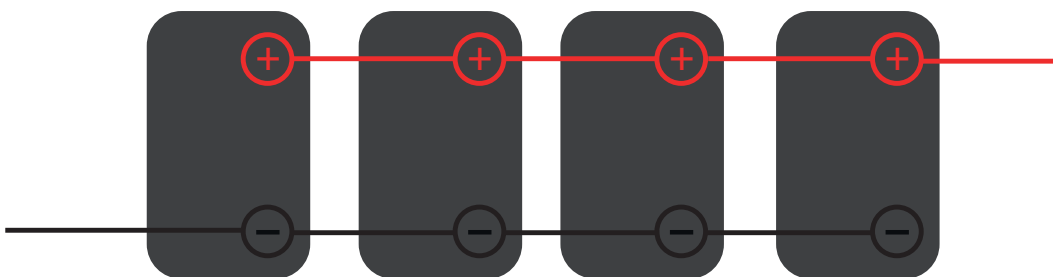
Connectez ensemble toutes les bornes négatives de chaque batterie.

Veillez à connecter l'appareil à connecter de manière à ce que l'appareil soit branché sur le positif d'un côté et sur le négatif de l'autre côté. (voir image)

Utilisez toujours des câbles de même longueur, de même type et de même section !

Veillez à ce que le pôle de la batterie soit solidement fixé !

Attention à ne pas provoquer de court-circuit ici !





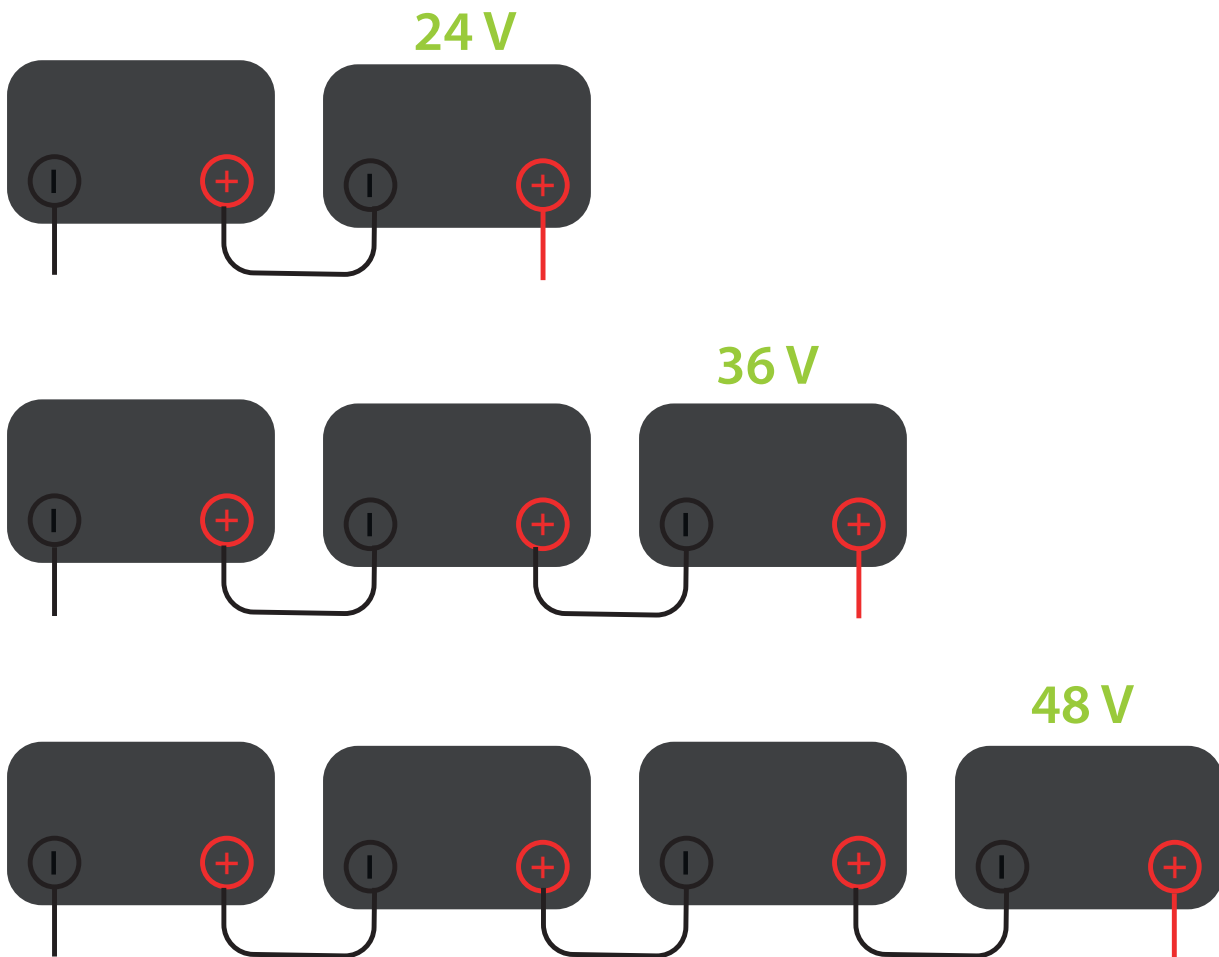
Connection en série:

Connectez toujours le pôle positif d'une batterie au pôle négatif de la batterie suivante.
Veillez à connecter l'appareil à connecter de manière à ce que l'appareil soit branché sur le plus d'un côté et sur le moins de l'autre côté. (voir image)

Utilisez toujours des câbles de même longueur, de même type et de même section !

Veillez à ce que le pôle de la batterie soit solidement fixé !

Attention à ne pas provoquer de court-circuit ici !





4

Charge et décharge

Les tensions individuelles des cellules de la batterie peuvent différer en raison de courants de décharge élevés et de courtes périodes de tension de maintien de charge.

Dans ce cas, chargez complètement la batterie et laissez-la connectée au chargeur pendant plusieurs heures. Le BMS intégré compensera alors la différence de tension.

La capacité du cycle peut différer de la capacité nominale en raison du changement de température de travail et du taux de charge et de décharge.

La batterie peut être chargée rapidement. Cela réduit considérablement le temps passé connecté au secteur. Les longs temps d'attente sont éliminés. En raison de l'effet mémoire inexistant dans la batterie, il n'est pas toujours nécessaire de la charger complètement. La durée de vie est même augmentée si la batterie n'est pas toujours chargée à un niveau de charge de 100 %. Les ajustements sur des appareils précédemment utilisés tels qu'un régulateur de charge solaire ou similaire ne sont pas absolument nécessaires pour charger la batterie.

Nous recommandons généralement d'utiliser des chargeurs CCCV à 3 niveaux appropriés avec une caractéristique de charge au lithium et une tension de coupure appropriée (voir la fiche technique) pour une durée de vie maximale.

La batterie doit être utilisée régulièrement pour maintenir la capacité de la batterie et pour calibrer l'état de charge. Il arrive parfois qu'une erreur SoC se produise en raison de charges d'étalonnage manquantes.

Nous recommandons de répéter l'étalonnage plusieurs fois.

Déchargez d'abord la batterie à environ 10 % (SoC), puis chargez-la complètement à 100 % (SoC).

Ne dépassez pas la tension de charge maximale autorisée.

Chargez/déchargez la batterie uniquement dans la plage de température spécifiée.

Allumez le chargeur uniquement après l'avoir connecté à la batterie. Après la charge, éteignez d'abord le chargeur, puis débranchez la batterie du chargeur.

Le système de gestion de la batterie (BMS) équilibre automatiquement les cellules si nécessaire.

Veillez vous assurer de respecter les courants de charge/décharge maximum indiqués dans la fiche technique !



! **Important :** certains appareils, notamment les charges inductives, ont des courants de démarrage très élevés. Lors du démarrage de la charge, un multiple du courant nominal est consommé pendant une très courte période.

● Dans le pire des cas, cela peut endommager la batterie.

Les plaques de cuisson et les fours à induction dépassent souvent leur courant nominal et peuvent détruire la batterie. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil puisse fonctionner sur batterie, veuillez lire le mode d'emploi du fabricant.

De plus, ne branchez jamais une charge qui pourrait consommer un courant supérieur au courant de décharge maximal autorisé."

5

5.1 Bluetooth

Grâce à l'interface Bluetooth 5.0 intégrée, l'état de la batterie peut être surveillé facilement via votre smartphone ou votre tablette (plus d'informations sur l'application Nova sous 5.2).

Il n'est pas nécessaire de procéder à un câblage complexe pour les moniteurs de batterie externes et vous disposez de toutes les données importantes sur votre batterie et les cellules sur votre appareil mobile.

En plus de l'état de charge, de la tension actuelle et du courant, de nombreuses autres valeurs peuvent être lues.



5.2 Installer et connecter Nova APP

Comment installer

Pour installer notre application, recherchez l'application Nova via le Google Play Store ou l'App Store.

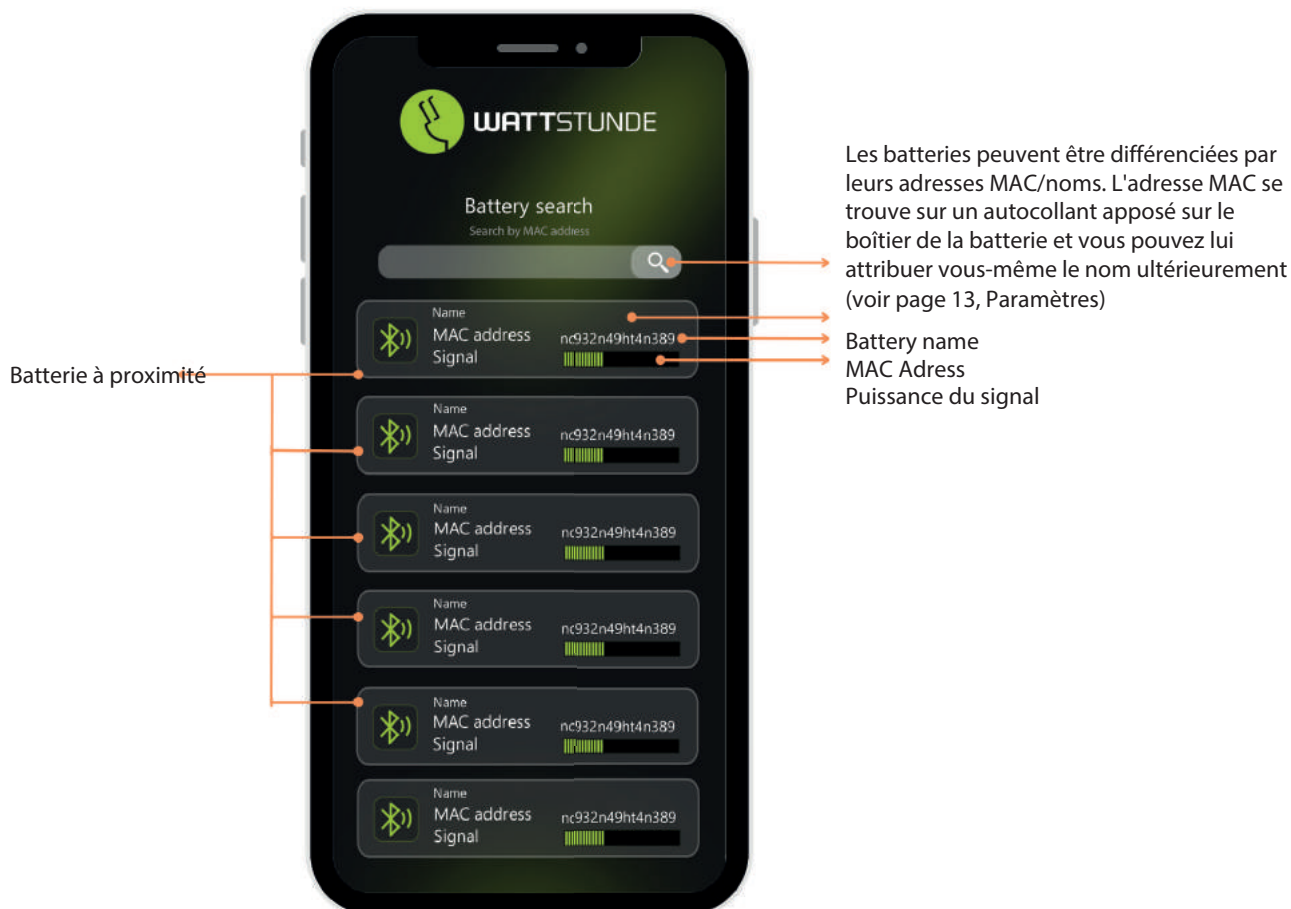


Connexion

Une fois l'installation réussie, l'application peut être ouverte. Accordez à l'application les droits d'utilisation de l'emplacement. Sélectionnez la langue souhaitée.

Pour établir une connexion, sélectionnez la batterie correspondante dans la liste. Vous pouvez également rechercher votre batterie par adresse MAC ou par le nom de la batterie que vous avez choisi auparavant.

Les 6 derniers chiffres du numéro de série (situés à l'arrière de la batterie) constituent votre mot de passe APP individuel !





5.3 Aperçu fonctionnel de l'APP

L'application dispose de cinq onglets dans lesquels diverses informations peuvent être lues.

1. State of battery (SoC)



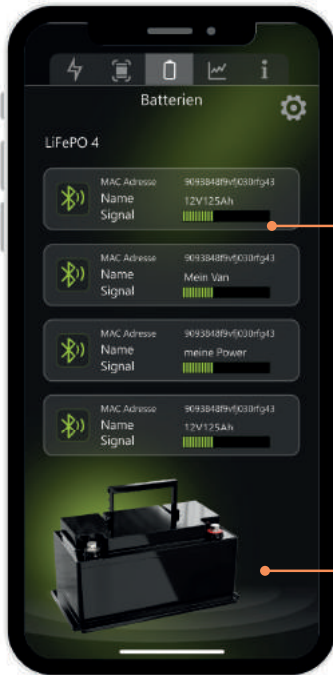
Settings

En cliquant sur l'icône « Réglages », le menu de réglage s'ouvre. Entre autres réglages, la langue et le nom de la batterie peuvent être ajustés.





2. Cell voltage



Le nombre actuel de cellules avec la tension correspondante par cellule est affiché ici.

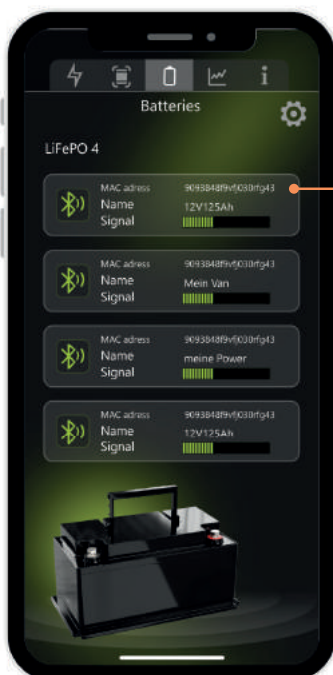
Cette fenêtre affiche les messages d'avertissement, les erreurs et l'état des cellules.

3. Connected batteries



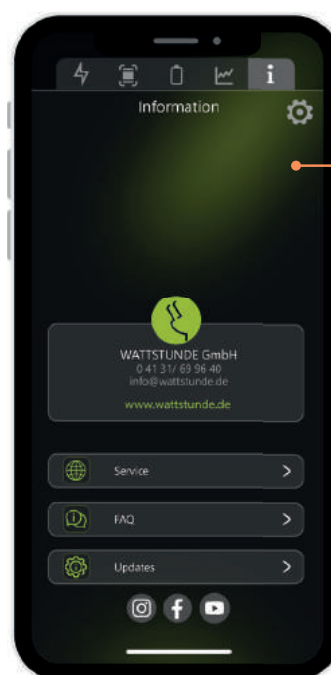
Vous trouverez ici un aperçu des batteries stockées, selon que vous avez défini ou non un type de connexion (voir page 13 paramètres), l'écran s'adaptera.

4. Statistic



Les dernières charges/décharges de la batterie peuvent être consultées ici.

5. Information

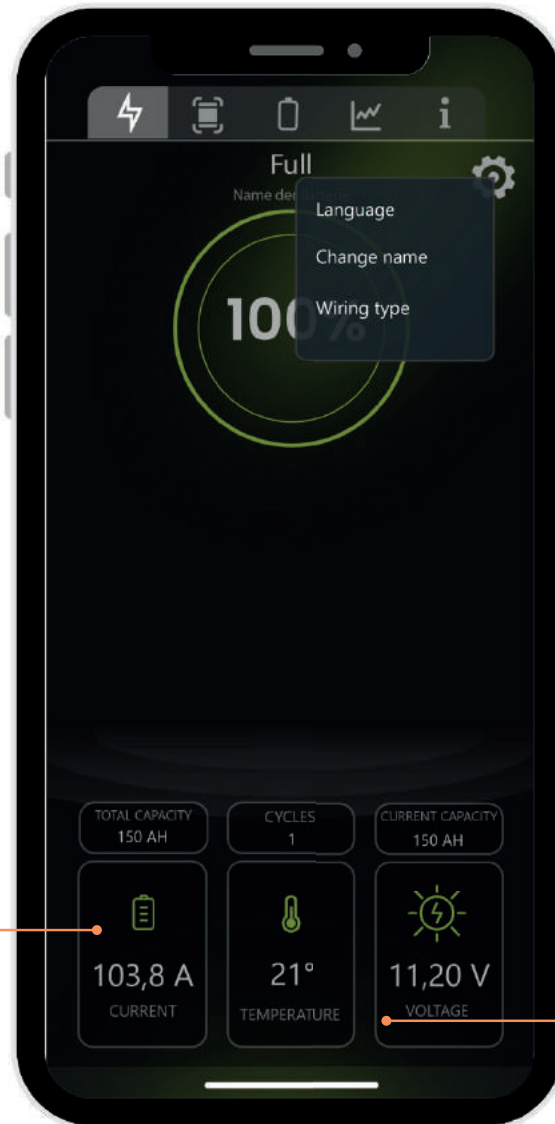


Si vous allez dans « Informations », vous trouverez la FAQ, les mises à jour et notre page de service (voir page 15).



Service

En cas de dysfonctionnement ou de panne de batterie, un diagnostic à distance peut être effectué en téléchargeant et en fournissant le journal à notre équipe de service. Veuillez nous contacter si vous avez besoin d'en faire usage.



Pour activer le bouton de téléchargement, veuillez accepter la politique de confidentialité.

Cliquez sur le bouton pour démarrer le téléchargement du protocole.

Remarque :

Le fichier téléchargé est crypté et ne peut être ouvert et analysé que par notre équipe de service.

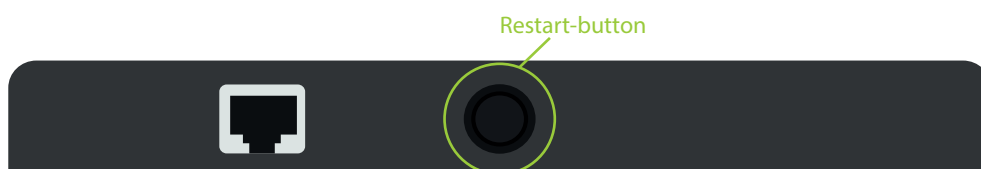


6

6.1 Maintenance

Gardez les bornes de connexion et la surface de la batterie propres. Les bornes doivent être serrées. Dans le cas peu probable où le BMS ou le module Bluetooth (dans la batterie) se bloquerait, vous pouvez les réactiver à l'aide du bouton « Redémarrer ».

Attention ! Il est possible que vos paramètres APP soient perdus et que vous deviez ressaisir vos données ! »



Veillez noter que la connexion RJ45 à côté est uniquement destinée à notre service interne et n'a aucune fonction !

Ne retirez pas l'autocollant au-dessus !

Ne connectez aucun appareil à cette connexion ! Cela annulerait immédiatement la garantie !"



6.2 Stockage

Débranchez tous les appareils. Stockez la batterie dans un endroit bien ventilé à température ambiante (18 °C - 25 °C). Évitez l'exposition directe au soleil et vérifiez régulièrement l'état de charge. Capacité de stockage optimale : 70 % SoC.

La batterie au lithium doit être transportée par un prestataire de services de transport approprié (marchandises dangereuses !) dans son emballage d'origine ou dans un emballage de protection approprié.

Les batteries doivent être transportées conformément au Manuel d'épreuves et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3 (ST/SG/AC.10/11/version 5). En ce qui concerne le transport, les batteries appartiennent à la catégorie UN3480, classe 9, groupe d'emballage II.

Les réglementations en vigueur doivent être respectées.

Cela signifie qu'elles sont adaptées au transport terrestre ou maritime (ADR, RID et IMDG) conformément à l'instruction d'emballage P903 et au transport aérien (IATA) conformément à l'instruction d'emballage P965. L'emballage d'origine répond à ces exigences. Spécifications.

Veillez vous référer à la fiche technique individuelle de chaque batterie pour connaître le délai maximal après lequel la batterie doit être rechargée !



FAQ

Pourquoi l'application affiche-t-elle une valeur SOC (niveau de charge de la batterie) différente de celle de mon Smart Shunt (moniteur de batterie) ?

- Installation incorrecte (certains consommateurs ou chargeurs contournent le shunt externe)
- Réglage incorrect sur le shunt externe
- Erreur d'étalonnage (nécessite un réétalonnage)"

En général, de petites différences (écart de 5 à 10 %) peuvent se produire car les deux systèmes calculent différemment.

Quel chargeur est adapté à la batterie ?

Pour une charge optimale des batteries LiFePO₄, nous recommandons des chargeurs avec une courbe caractéristique CCCV. La tension de charge recommandée (voir fiche technique) doit toujours être respectée. Une tension de charge inférieure peut entraîner une charge incomplète de la batterie ou un temps de charge nettement plus long.

Si la tension de charge est trop élevée, la protection interne de la batterie se déclenche et la charge est interrompue. Une surtension répétée ou très élevée peut entraîner un défaut.

Puis-je continuer à utiliser mon chargeur pour les batteries au plomb ?

Les chargeurs pour batteries au plomb ne peuvent être utilisés que si la tension de charge correcte est réglée et aucun programme de désulfatation n'est utilisé. Pour une charge efficace, nous recommandons des chargeurs avec un mode LiFePO₄ spécial ou des appareils professionnels, dont les valeurs peuvent être adaptées aux batteries LiFePO₄.

Puis-je combiner la batterie avec une batterie de démarrage ?

En général, seules des batteries du même type et du même modèle peuvent être connectées en parallèle. Vous ne pouvez jamais connecter une batterie LiFePO₄ directement à une batterie au plomb, car des problèmes surviendront inévitablement en raison des caractéristiques de charge et de décharge très différentes. Pour une utilisation combinée avec une batterie de démarrage au plomb, nous recommandons un chargeur B2B adapté (également appelé convertisseur de charge). Cela permet une charge optimale de la batterie LiFePO₄ par l'alternateur sans connexion directe entre la batterie au plomb et la batterie au lithium."



Pourquoi le processus de charge s'est-il arrêté, mais l'application n'affiche pas encore 100 % ?

Dès qu'une des cellules a atteint l'état de charge maximal, le processus de charge de la batterie s'arrête.

Que dois-je faire si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas ?

Vous avez besoin de l'application WATTSTUNDE® Nova pour établir une connexion avec la batterie. Une connexion directe sans application supplémentaire n'est pas possible. En raison du grand nombre de puces Bluetooth et de versions de systèmes d'exploitation, la compatibilité ne peut pas être garantie dans certains cas.

Pourquoi la batterie n'apparaît-elle pas dans la liste des appareils disponibles dans l'application ?

La batterie ne peut être connectée qu'à un seul appareil Bluetooth à la fois. Si la batterie n'apparaît pas dans la liste des appareils disponibles dans l'application, assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est connecté à la batterie. Assurez-vous également que le Bluetooth est activé sur le smartphone. Le smartphone à connecter doit prendre en charge au moins Bluetooth 5.0. Dans certains cas, la réinstallation de l'application peut aider à résoudre les problèmes. Dans certains cas, la réinstallation de l'application peut aider à résoudre les problèmes.

Pourquoi des états de charge différents sont-ils affichés lorsque plusieurs batteries sont connectées en parallèle ?

Étant donné que l'état de charge de chaque batterie d'un réseau est calculé séparément, des écarts sont normaux. En particulier avec les batteries nouvellement connectées, il peut falloir quelques cycles pour que toutes les batteries d'une connexion parallèle soient égalisées. Si les écarts sont toujours importants même après plusieurs cycles de travail, veuillez vérifier à nouveau le câblage correct, car cela peut indiquer que les batteries sont chargées de manière inégale.

Veuillez vous assurer d'une section de câble identique (nous recommandons entre 50 mm² et 90 mm² selon le modèle et le câblage) et de la même longueur de câble lors du raccordement des batteries entre elles. Les consommateurs doivent être connectés à la borne positive de la première batterie et à la borne négative de la dernière batterie afin de répartir la charge de manière uniforme sur toutes les batteries. Avant le raccordement, les tensions doivent être adaptées comme décrit dans la section « Câblage ».

Pourquoi ma nouvelle batterie affiche-t-elle déjà des cycles de charge/décharge dans l'application ?

Dans le cadre de notre assurance qualité, toutes les batteries et les composants installés sont régulièrement contrôlés et testés de manière aléatoire avant la vente. Des cycles de charge/décharge à un seul chiffre sont tout à fait normaux et correspondent à la norme de qualité."



8. Warranty

MANUFACTURER'S WARRANTY

Le fabricant WATTSTUNDE® GmbH accorde une garantie de 5 ans sur tous les modèles de la série NovaBase et une garantie de 7 ans sur tous les modèles de la série NovaCore / NovaTrac à compter de la date d'achat le 01.02.2024.

La période de calcul de la période de garantie commence à la date de la facture. La période de garantie n'est pas prolongée en raison de la fourniture de services au titre de cette garantie, en particulier pas en cas de remplacement ou de réparation. Dans de tels cas, la période de garantie ne recommence pas à courir.

Le service de garantie du fabricant s'étend géographiquement à la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts de matériaux ou de fabrication surviennent pendant cette période, le fabricant, en tant que garant, fournira l'une des prestations de garantie suivantes à sa discrétion :

- réparation gratuite du bien ou
- remplacement gratuit du produit par un article équivalent (y compris un modèle successeur si le produit d'origine n'est plus disponible).

Veillez contacter le garant en cas de réclamation au titre de la garantie :

WATTSTUNDE® GmbH / Bessemerstr. 3 / 21339 Lüneburg

Warranty claims are excluded in the event of damage, defects and malfunctions of the goods due to:

- **utilisation non conforme au mode d'emploi**
- **influences environnementales, force majeure (humidité, chaleur, surtension, foudre, etc.)**
- **manipulation ou utilisation inappropriée, abusive ou négligente**
- **non-respect des précautions de sécurité**
- **non-respect du mode d'emploidysfonctionnements causés par d'autres appareils connectés**
- **recours à la force (par ex. impact, choc, chute, déformation, dommages de transport)**
- **tentatives de réparation non autorisées**
- **usure normale**



Une réclamation au titre de la garantie exige que le garant soit en mesure d'examiner le dossier de garantie dans la mesure suivante :

- 1.** Diagnostic à distance du fichier journal : Le client doit d'abord télécharger le fichier journal depuis l'application Nova, puis le mettre à disposition via le portail de retour (voir procédure ci-dessous) pour permettre l'inspection. Si la mise à disposition n'est pas possible en raison d'un dysfonctionnement de la batterie, l'étape 2 doit être appliquée. L'envoi de la batterie doit être approuvé par le fabricant, sinon le client peut encourir des frais.
- 2.** Envoi de la batterie : après accord du fabricant ou du service technique, le client doit s'assurer que la marchandise est envoyée pour une inspection sur place et des tests détaillés. Il faut veiller à éviter tout dommage pendant le transport en utilisant un emballage approprié. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit à cet effet.

En règle générale, les dispositions suivantes s'appliquent : pour demander un service de garantie si l'appareil doit être renvoyé, une facture ou un numéro de commande pour l'envoi, une brève description du défaut et le numéro de référence (par ex. RT12345678) doivent être joints à l'envoi. Le défaut doit être signalé au plus tard 14 jours après sa survenance. Nous vous demandons de comprendre que le fabricant peut refuser de traiter et d'inspecter la réclamation si les informations ci-dessus ne sont pas jointes. L'envoi d'une copie de la facture sert au calcul de la période de garantie.

Tous les composants remplacés dans le cadre d'un service de garantie deviennent la propriété de WATTSTUNDE® GmbH lors de la prestation de service de garantie.

Si la demande de garantie est justifiée après un examen approfondi, le service de garantie sera gratuit pour vous. L'expédition de la marchandise dans un cas de garantie reconnu est également gratuite pour le client.

Note:

Vos droits légaux ne sont pas limités par cette promesse de garantie. En particulier, les droits de garantie légaux existants à notre encontre ne sont pas affectés par cette promesse de garantie. Pour les clients commerciaux, le code de commerce allemand (HGB) constitue la ligne directrice pour les droits de garantie.

Le droit allemand s'applique à cette garantie. Le lieu d'exécution des obligations découlant de cette garantie est Lüneburg, Allemagne.

Dans la mesure où cela est autorisé, le lieu de juridiction est Lüneburg, Allemagne.

Status of the warranty conditions: 01.01.2024

Final notes:

Veillez noter que ce manuel d'utilisation reflète les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Pour d'éventuelles mises à jour et informations complémentaires, veuillez visiter notre site Web, où la dernière version est toujours disponible en téléchargement.

Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les dans des points de collecte appropriés.

Vous pouvez obtenir des informations auprès de votre municipalité ou de votre revendeur.

Les données techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Cette traduction personnelle en français, à l'intention de mes clients, n'engage pas la responsabilité de WATTSTUNDE

Copyright @ WATTSTUNDE® GmbH
Version Operating instructions v0424_eng

